

---

# Détecteur de fuites AccuProbe™ IR

---



## Manuel de fonctionnement et d'entretien

Modèle : 69320

Fabriqué aux États-Unis  
à l'aide de pièces issues d'autres parties du monde

## MODE D'EMPLOI

---

**DÉMARRAGE :** Allumez ou éteignez l'appareil en appuyant longuement sur le bouton ON/OFF. La LED d'alimentation devient verte, sauf si la batterie est faible.

**PRÉCHAUFFAGE :** Pendant le préchauffage, l'unité émettra un signal sonore lent, tandis que les témoins LED se déplaceront de gauche à droite en continu jusqu'à ce que le préchauffage soit terminé. Le préchauffage dure entre 45 et 90 secondes.

**RECHERCHE :** Le détecteur est prêt à être utilisé lorsque les témoins LED arrêtent de se déplacer de gauche à droite et que le rythme du signal sonore est modifié.

Si une fuite est détectée, les témoins LED s'illumineront de gauche à droite et le rythme du signal sonore accélérera. Le nombre de LED allumées indique la puissance de la fuite.

Le mode activé par défaut est le mode Standard. En mode Standard, le détecteur se remet automatiquement à zéro en fonction du fluide frigorigène environnant. Une fois le détecteur remis à zéro, l'alarme est interrompue et ne se déclenche à nouveau qu'en présence d'une concentration plus élevée de fluide frigorigène. Pour réinitialiser le détecteur au point zéro, maintenez la sonde dans un air pur pendant quelques secondes.

**AJUSTER LES NIVEAUX DE SENSIBILITÉ :** Appuyez brièvement sur le bouton ON/OFF pour faire basculer le niveau de sensibilité de faible à élevé. Les LED HIGH (élevé) et LOW (faible) s'illumineront pour indiquer le paramètre de sensibilité actuel. Au démarrage, l'appareil est réglé sur le paramètre élevé.

**MODE MANUEL :** Une brève pression sur le bouton MODE fait basculer l'appareil entre les modes Standard et Manuel. En mode Manuel, le premier témoin LED clignote lentement tandis que les LED HIGH et LOW sont toutes deux éteintes.

Si une fuite est détectée en mode Manuel, l'alarme du détecteur se déclenche jusqu'à ce que l'utilisateur appuie longuement sur le bouton MODE. Les LED HIGH et LOW clignotent pendant une seconde pour indiquer que le

détecteur se réinitialise. Après cela, l'alarme du détecteur ne se déclenche qu'en présence d'une concentration élevée de fluide frigorigène.

Vous pouvez également réinitialiser l'appareil au point zéro en maintenant le détecteur dans un air pur et en appuyant à nouveau longuement sur le bouton MODE.

**BATTERIE ET CHARGE :** La LED d'alimentation deviendra rouge et clignotera lentement si la batterie passe sous les 10 % de charge. Si la batterie est totalement vide, la LED d'alimentation s'illuminera en rouge en continu et l'unité ne fonctionnera plus.

Pour charger l'unité, branchez le câble micro USB fourni dans le port de charge USB approprié en fonction des caractéristiques d'entrée (voir Caractéristiques).

Lorsque l'appareil est en charge, la LED d'alimentation devient verte et clignote lentement, avant de rester illuminée en continu lorsque la charge est terminée.

**ERREURS :** Si la température de la batterie dépasse la limite haute ou basse, l'unité ne chargera pas et la LED d'alimentation s'illuminera successivement en rouge puis en vert. Dans ce cas, laissez la batterie refroidir ou chauffer. L'unité chargera lorsque la température de la batterie se trouvera à nouveau dans les limites autorisées.

Lorsqu'une autre erreur, interne ou externe, est détectée, toutes les LED clignotent. Pour tout entretien de l'instrument, prenez contact avec Ritchie Engineering Company, Inc.

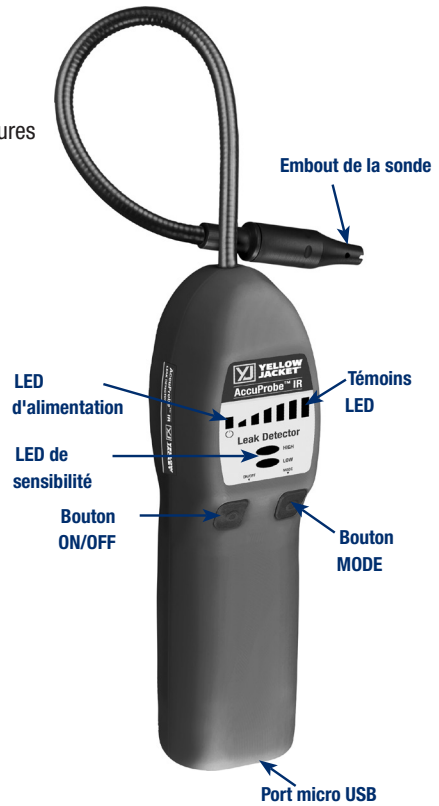
**REMPLACEMENT DU FILTRE :** L'Accuprobe™ IR est équipé d'un filtre intégré et d'un embout de sonde. Pour remplacer le filtre ou l'embout de la sonde, dévissez simplement l'embout de la sonde et vissez le nouveau filtre et le nouvel embout de sonde. N'essayez pas de nettoyer le filtre.

**REMPLACEMENT DU CAPTEUR ET DE LA BATTERIE :** Le capteur et la batterie de l'Accuprobe™ IR ne peuvent pas être remplacés par l'utilisateur. Pour tout entretien de l'instrument, prenez contact avec Ritchie Engineering Company, Inc.

## CARACTÉRISTIQUES

- Type de capteur : Infrarouge
- Type de batterie : Lithium-ion
- Type d'entrée du chargeur : Micro USB
- Temps de charge (à partir de 0 %) : Environ 3 heures
- Durée de vie de la batterie : 8 heures
- Tension d'entrée : 5 V (DC)  $\pm 5\%$
- Courant d'entrée : 1 A  $\pm 5\%$
- Plage de températures et humidité :
  - Entreposage : -20–60 °C (-4–140 °F)
  - Fonctionnement\* : -20-50 °C (-4-122 °F)
  - Charge : 0-45 °C (32-113 °F)
  - Humidité : 95 % d'humidité relative sans condensation
- Altitude : 2000 m (6500 pieds)
- Degré de pollution : 2
- Catégorie de surtension : 2
- Poids : 0,38 kg (0,84 lb.)

\* Limitez les utilisations en dessous de 0 °C (32 °F)



## AVERTISSEMENTS

- Utilisez uniquement un chargeur/un cordon certifié dont la sortie est de 5 V (DC)  $\pm 5\%$ , 1 A  $\pm 5\%$
- Conservez l'appareil à l'abri des températures extrêmement élevées ou faibles
- N'exposez pas la batterie à des liquides
- N'utilisez pas l'appareil si vous constatez que la batterie est endommagée
- Ne démontez pas et ne modifiez pas la batterie
- Manipulez et éliminez la batterie conformément aux réglementations locales
- Si l'opération de charge échoue, même après la durée de charge indiquée, ne rechargez plus l'appareil
- Ne laissez pas la batterie sans surveillance pendant la charge
- Débranchez le chargeur lorsque la batterie est totalement chargée
- Une mauvaise utilisation ou élimination d'une batterie lithium-ion peut déclencher un incendie
- Cet instrument n'est pas conçu pour être utilisé dans des environnements inflammables

## GARANTIE LIMITÉE DE 24 MOIS

---

Ritchie Engineering Company, Inc. garantit que les détecteurs de fuites YELLOW JACKET® AccuProbe™ IR sont exempts de tout défaut de matériaux ou de main-d'œuvre susceptible d'affecter la vie du produit dans des conditions d'utilisation normales et aux fins auxquelles il est destiné. Cette garantie ne couvre pas les articles qui ont été modifiés, maltraités, mal utilisés, mal entretenus ou renvoyés alors qu'ils ne nécessitaient qu'un entretien sur site. Cette garantie exclut le capteur, dont la garantie est limitée à un an.

En cas de défaut et dans la mesure où les instructions suivantes sont respectées, nous rembourserons, remplacerons ou réparerons, à notre gré, le détecteur de fuites défectueux, à condition que celui-ci soit renvoyé dans les 24 mois suivant la date de son achat. La date de fabrication et le numéro de série des détecteurs de fuites AccuProbe™ IR sont indiqués sur l'étiquette en dessous de l'unité.

Les corrections prévues ci-dessus constitueront le respect de toutes les

obligations relatives au produit en matière de qualité, de matériaux et de main-d'œuvre.

LA GARANTIE CI-DESSUS REVÊT UN CARACTÈRE EXCLUSIF ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE DE QUALITÉ, MÊME ÉCRITE, ORALE OU IMPLICITE.

Rendez-vous sur [www.yellowjacket.com](http://www.yellowjacket.com) pour enregistrer votre produit ou prenez contact avec le service à la clientèle pour obtenir tous les détails concernant la garantie.

Pour prendre contact avec le service à la clientèle de Ritchie Engineering :

Téléphone : 952) 943-1300 ou

(800) 769-8370

Fax : (952) 943-1605 ou

(800) 322-8684

E-mail : [custserv@yellowjacket.com](mailto:custserv@yellowjacket.com)

Vous recevrez une aide personnelle afin de déterminer si votre problème peut être résolu sans retourner votre détecteur de fuites à l'usine ou le mettre hors service.

## COMMENT OBTENIR UN ENTRETIEN

---

La plupart des détecteur de fuites AccuProbe™ IR renvoyés nécessitent uniquement une opération d'entretien normale sur site, notamment certains ajustements mineurs. Dans de nombreux cas, les informations contenues dans ce manuel peuvent vous épargner du temps et des efforts en vous épargnant le retour de votre détecteur de fuites AccuProbe™ IR. Si les informations contenues dans ce manuel ne vous permettent pas de résoudre le problème, appelez notre service à la clientèle.

Ritchie Engineering Company, Inc.  
Division des produits YELLOW JACKET®  
10950 Hampshire Avenue South  
Bloomington, MN 55438-2623 USA

E-mail : [custserv@yellowjacket.com](mailto:custserv@yellowjacket.com)

Site Web : [www.yellowjacket.com](http://www.yellowjacket.com)

Téléphone : (800) 769-8370

(952) 943-1333 INTL

Fax : (800) 322-8684

(952) 943-1605 INTL

